

Phonak Sky™ Link M

Gebruiksaanwijzing

Phonak Sky Link M



Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op:

Draadloze hoortoestellen

Phonak Sky Link M



Details over uw hoortoestellen

① Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Voordat u vertrekt met het vliegtuig, dient u bij de luchtvaartmaatschappij te controleren of de toestellen in de vliegtuigmodus moeten worden gezet. Zie hoofdstuk 13.

Hoortoestelmodel

Phonak Sky Link M

Batterijmaat

13

Oorstukjes

- ☐ Klassiek oorstukje
- ☐ Universele eartip
- ☐ Dome
- ☐ SlimTip



Uw hoortoestel is ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zürich, Zwitserland.

Deze topproducten zijn het resultaat van decennia aan onderzoek en expertise en zijn ontwikkeld met uw welzijn in het achterhoofd. Wij danken u voor uw goede keuze en wensen u jarenlang luisterplezier. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en zodat u uw apparaat optimaal kunt gebruiken. Voor het gebruik van dit toestel is geen training nodig. Uw audicien helpt u dit toestel tijdens het aanpasgesprek in te stellen op basis van uw individuele behoeften.

Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik, onderhoud of reparatie van uw hoortoestel en accessoires contact op met uw audicien of de fabrikant. In het datablad van uw product vindt u aanvullende informatie.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Inhoud

Uw hoortoestel

- | | |
|-----------------------------------|----|
| 1. Snelgids | 8 |
| 2. Onderdelen van het hoortoestel | 10 |

Het hoortoestel gebruiken

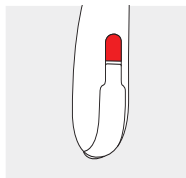
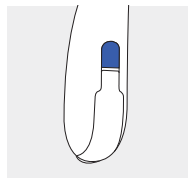
- | | |
|--|----|
| 3. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel | 11 |
| 4. Aan/uit | 12 |
| 5. Batterijen | 13 |
| 6. Het hoortoestel plaatsen | 18 |
| 7. Het hoortoestel verwijderen | 20 |
| 8. Multifunctieknop met indicatorlampje | 22 |
| 9. Binaurale compatibiliteit | 25 |
| 10. Verbindingsoverzicht | 26 |
| 11. Eerste koppeling | 27 |
| 12. Telefoongesprekken | 29 |
| 13. Vliegtuigmodus | 34 |

Extra informatie

- | | |
|--|----|
| 14. Overzicht myPhonak Junior-app | 36 |
| 15. Overzicht Roger™ | 37 |
| 16. Luisteren in openbare ruimtes | 38 |
| 17. Omgevingsomstandigheden | 39 |
| 18. Onderhoud en verzorging | 41 |
| 19. Het oorstukje vervangen | 44 |
| 20. Het cerumenfilter van uw SlimTip verwisselen | 47 |
| 21. Service en garantie | 49 |
| 22. Conformiteitsinformatie | 51 |
| 23. Informatie en beschrijving van symbolen | 58 |
| 24. Probleemoplossing | 64 |
| 25. Belangrijke veiligheidsinformatie | 67 |

1. Snelgids

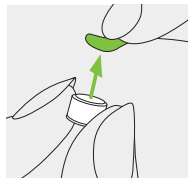
Markeringen voor links en rechts op hoortoestel



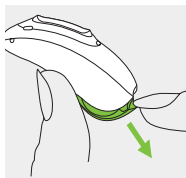
Blauwe markering voor het **linker** hoortoestel.

Rode markering voor het **rechter** hoortoestel.

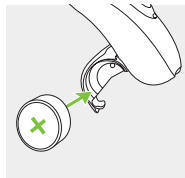
Batterijen vervangen



1. Haal de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.

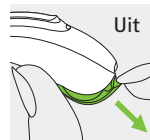
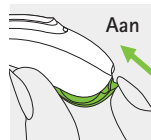


2. Open de batterijlade. Raadpleeg hoofdstuk 5.2 voor de kindveilige batterijlade.



3. Plaats de batterij in de batterijlade met de platte kant naar boven.

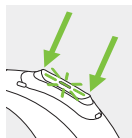
Aan/uit



Raadpleeg hoofdstuk 5.2 voor instructies over de kindveilige batterijlade.

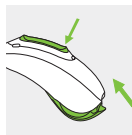
Multifunctieknop met indicatorlampje

De knop heeft verschillende functies. Hij werkt als volumeregelaar en/of programmeerkeuze knop afhankelijk van de hoortoestelinstellingen. De instellingen staan vermeld in uw persoonlijke hoortoestelinstructies. Indien gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth®, kunt u de telefoon opnemen door de knop kort in te drukken of de oproep weigeren door de knop ingedrukt te houden. Raadpleeg hoofdstuk 8 voor informatie over het indicatorlampje.



Vliegtuigmodus

Om de vliegtuigmodus in te schakelen, sluit u de batterijlade terwijl u de drukknop indrukt en deze vervolgens nog 7 seconden ingedrukt houdt. Om de vliegtuigmodus uit te schakelen, hoeft u alleen de batterijlade te openen en sluiten.

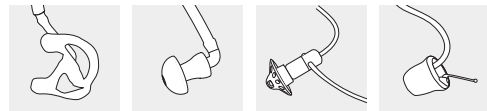


2. Onderdelen van het hoortoestel

De volgende afbeeldingen tonen het hoortoestelmodel en compatibele oorstukjes die worden beschreven in deze gebruiksaanwijzing. U kunt uw persoonlijke model identificeren door:

- Op pagina 3 het gedeelte 'Details over uw hoortoestel' te bekijken.
- Uw oorstukje en hoortoestel te vergelijken met de volgende modellen.

Compatibele oorstukjes



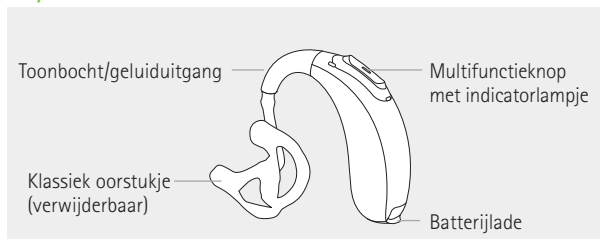
Klassiek oorstukje

Universeel eartip

Dome

SlimTip

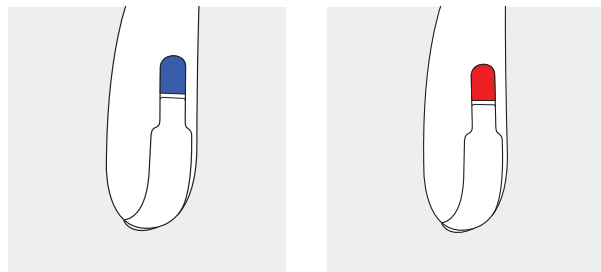
Sky Link M*



*Ook beschikbaar met veilige oplossing voor kinderen jonger dan 36 maanden (zie hoofdstuk 5.2)

3. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel

Een blauwe of rode markering geeft op het hoortoestel aan of het een linker of rechter hoortoestel is.



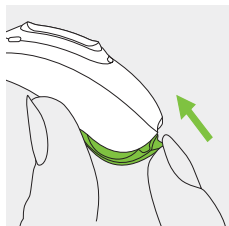
Blauwe markering voor het **linker** hoortoestel.
Rode markering voor het **rechter** hoortoestel.

4. Aan/uit

De batterijlade is ook de aan/uit-schakelaar. Raadpleeg hoofdstuk 5.2 om de kindveilige batterijlade te openen.

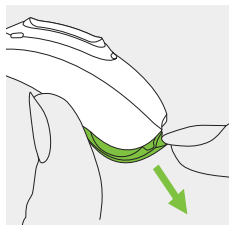
1.

Gesloten batterijlade =
hoortoestel staat **aan**



2.

Open batterijlade =
hoortoestel is **uit**



① U kunt bij het inschakelen van het hoortoestel een opstartmelodie horen.

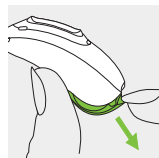
5. Batterijen

5.1 Batterij invoeren (standaard batterijlade)



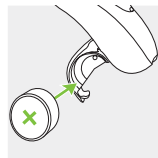
1.

Haal de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.



2.

Open de batterijlade.



3.

Plaats de batterij in de batterijlade met de platte kant naar boven.

Als de vergrendelde batterijlade is geplaatst, lees dan de belangrijke veiligheidsinformatie hieronder en raadpleeg de specifieke instructie in hoofdstuk 5.2 voor het plaatsen van de batterij.

① Als de batterijlade moeilijk dicht gaat, controleer dan of de batterij juist geplaatst is en dat de platte zijde naar boven wijst. Indien de batterij verkeerd geplaatst is, zal het hoortoestel niet werken en kan de batterijlade beschadigd raken. De platte zijde is gemarkeerd met een '+'-symbool op de sticker of op de batterij zelf.

 Accu bijna leeg: wanneer de accu bijna leeg is, hoort u twee piepjes. U heeft dan nog ongeveer 30 minuten om de batterij te vervangen (dit kan verschillen, afhankelijk van de instellingen van het hoortoestel en de batterij). Wij raden aan om altijd een nieuwe batterij bij de hand te hebben.

Vervangende batterij

Dit hoortoestel werkt op een zink-luchtbatterij van maat 13.

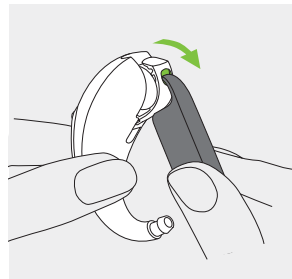
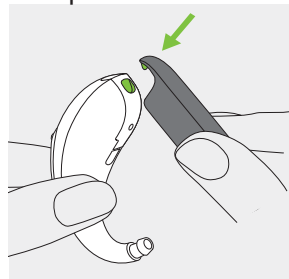
Model	Zink-lucht- batterij- formaat	Kleurmar- kering op de verpakking	IEC-code	ANSI- code
Phonak Sky Link M	13	oranje	PR48	7000ZD

① Zorg ervoor dat u het juiste type batterij voor uw hoortoestellen gebruikt (zink-lucht). Lees ook hoofdstuk 25.2 voor meer informatie over productveiligheid.

5.2 Batterij invoeren bij een kindveilige batterijlade

Dit hoortoestel kan worden uitgerust met een kindveilige batterijlade indien nodig om veiligheidsredenen (zorg dat deze geplaatst wordt voor kinderen jonger dan 36 maanden).

Het openen van de batterijlade



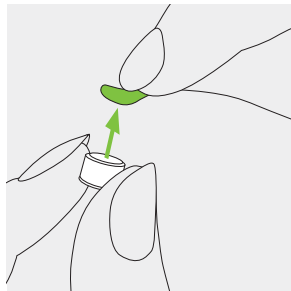
1.

Plaats het uiteinde van de tool in het kleine gaatje aan de onderkant van het hoortoestel.

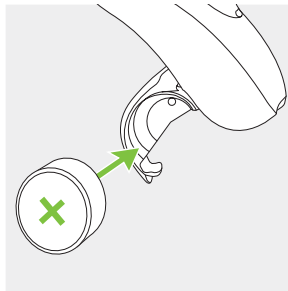
2.

Gebruik de tool als hefboom om de batterijlade met kracht in de richting van de groene pijl te openen.

De batterij plaatsen

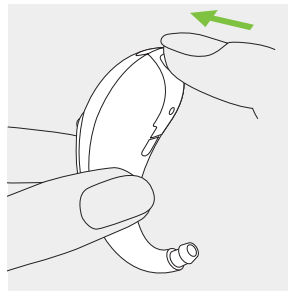


1.
Haal de sticker van de
nieuwe batterij en wacht
twee minuten.



2.
Plaats de batterij in de
batterijlade met de platte
kant naar boven.

De batterijlade sluiten

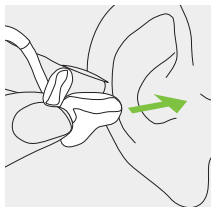


De batterij zit alleen goed
vast als de batterijlade op
de juiste wijze gesloten is.
Controleer na het sluiten
altijd of de batterijlade niet
met de hand geopend kan
worden.

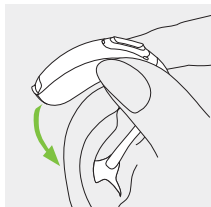
6. Het hoortoestel plaatsen

6.1 Een hoortoestel met klassiek oorstukje plaatsen

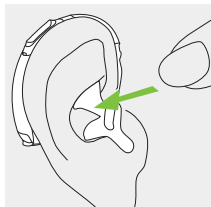
1. Breng het oorstukje naar uw oor en plaats het gehoorgangdeel in uw gehoorgang.



2. Plaats het hoortoestel achter uw oor.

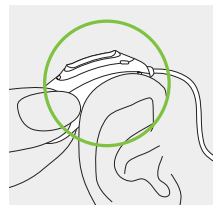


3. Plaats ten slotte het bovenste deel van het oorstukje in het bovenste deel van uw oorschelp.

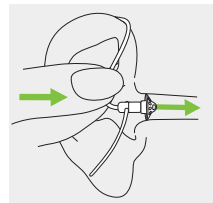


6.2 Een hoortoestel met dome, SlimTip of universele eartip plaatsen

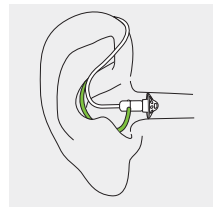
1. Plaats het hoortoestel achter uw oor.



2. Plaats het oorstukje in de gehoorgang.



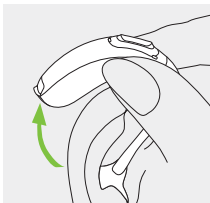
3. Als er een retentie aan het oorstukje vastzit, plaatst u deze in uw oorschelp om het hoortoestel stevig te plaatsen.



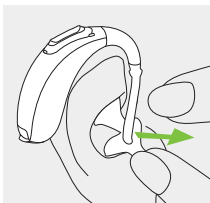
7. Het hoortoestel verwijderen

7.1 Een hoortoestel met oorstukje verwijderen

1.
Til het hoortoestel tot boven het
bovenste deel van uw oor.



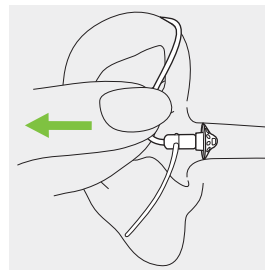
2.
Pak het oorstukje vast en haal het
voorzichtig uit uw oor.



① Wanneer u het hoortoestel verwijdert, moet u
proberen het speakerslangetje niet vast te pakken.

7.2 Een hoortoestel met dome, SlimTip of universele eartip verwijderen

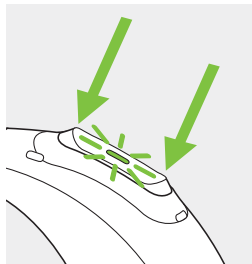
1.
Trek aan de bocht van de
slang en verwijder het
hoortoestel achter het oor
vandaan.



8. Multifunctieknop met indicatorlampje

De multifunctieknop heeft verschillende functies.

Hij werkt als volumeregelaar en/of programmakeuzeknop afhankelijk van de hoortoestelinstellingen. De instellingen staan vermeld in uw persoonlijke 'hoortoestelinstructies'. Vraag uw audicien om een kopie van deze informatie.



Indien het hoortoestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth®, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op het bovenste of onderste gedeelte van de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden (zie hoofdstuk 12).

Het indicatorlampje laat ouders en verzorgers van jonge kinderen weten wat de status van het hoortoestel is. Het groene indicatorlampje is geïntegreerd in de multifunctieknop en geeft de status van het hoortoestel weer wanneer dit is ingeschakeld. Uw audicien kan het indicatorlampje aanpassen om verschillende statussen weer te geven.

Hieronder vindt u de volledige lijst met patronen van het indicatorlampje op het hoortoestel. Vraag uw audicien om aan te geven wat er is geactiveerd.

Indien gekoppeld aan een Advanced Bionics-compatibele geluidsprocessor, wordt het indicatorlampje op dezelfde manier geactiveerd als het indicatorlampje van de sound processor.



9. Binaurale compatibiliteit

Status van het hoortoestel

- ☐ Het hoortoestel is ingeschakeld
- ☐ Het hoortoestel is ingeschakeld en Roger is beschikbaar
- ☐ De batterij is bijna leeg *
- ☐ Wijziging volumeniveau (gestart met een afstandsbediening, myPhonak Junior of de multifunctieknop)
- ☐ Wijziging programma (gestart met een afstandsbediening, myPhonak Junior of de multifunctieknop)

Patroon van het indicatorlampje (groen)

- Herhaaldelijk eenmaal knipperen ● ● ●
- Herhaalde dubbele flikkering ● ● ● ●
- Blijft knipperen ● ● ● ● ● ●
- Eenmaal knipperen per volumewijziging ●
- Eenmaal knipperen per programawijziging ●

Uw Sky Link M-hoortoestel kan worden gebruikt

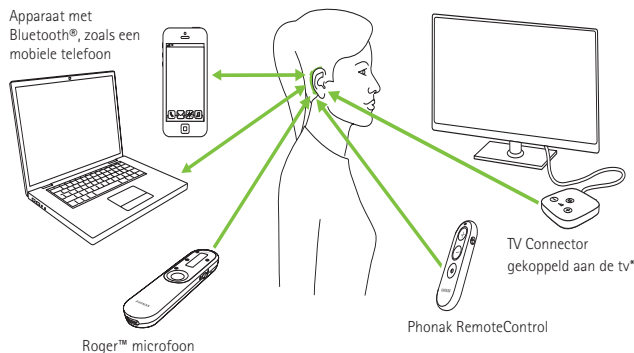
- als afzonderlijk hoortoestel,
- als een paar, met een Sky Link M-hoortoestel op elk oor,
- als een bimodale hooroplossing met een compatibele sound processor van Advanced Bionics op het contralaterale oor.

In de bimodale hooroplossing werken uw hoortoestel en sound processor op een gecoördineerde, dynamische manier samen. Wanneer de luisteromgeving bijvoorbeeld verandert, wordt de overschakeling op een ander luisterprogramma automatisch toegepast op zowel het hoortoestel als de sound processor. De verbindingsopties die beschikbaar zijn voor uw hoortoestel werken bovendien moeiteloos samen met de sound processor. Raadpleeg hoofdstuk 10 voor meer informatie over gedeelde verbindingen.

* Het signaal dat de batterij bijna leeg is, wordt ongeveer 30 minuten voordat de batterij vervangen moet worden, gestart. Wij raden aan om altijd een nieuwe batterij bij de hand te hebben.

10. Verbindingsoverzicht

In de onderstaande afbeelding worden de verbindingsopties voor uw hoortoestel weergegeven.



* De TV Connector kan op elke audiobron worden aangesloten zoals een tv, pc of een hifi-systeem.

11. Eerste koppeling

11.1 Eerste koppeling met een Bluetooth®-apparaat

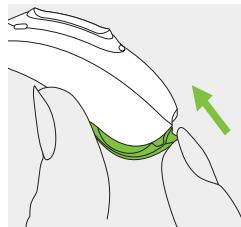
❗ U hoeft de koppelprocedure slechts eenmaal uit te voeren voor elk apparaat met draadloze Bluetooth®-technologie. Na de eerste koppeling worden uw hoortoestellen automatisch verbonden met het apparaat. Dit kan tot 2 minuten duren.

1.

Controleer op het apparaat (bijv. telefoon) of de draadloze Bluetooth®-technologie is ingeschakeld en zoek naar Bluetooth®-apparaten in het menu met verbindingsopties.

2.

Zet beide hoortoestellen aan. U heeft nu 3 minuten de tijd om uw hoortoestellen te koppelen aan uw apparaat.



3.
Op uw apparaat wordt een lijst met Bluetooth®-apparaten weergegeven. Selecteer het hoortoestel uit de lijst om beide hoortoestellen tegelijk te koppelen. Een pieptoon bevestigt dat het koppelen is gelukt.

- ① Voor meer informatie over het koppelen via draadloze Bluetooth®-technologie, die specifiek van toepassing is op een aantal van de populairste telefoons, gaat u naar: <https://www.phonak.com/en-int/support>

11.2 Het apparaat verbinden

Nadat uw hoortoestellen aan uw apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding wanneer ze worden ingeschakeld.

- ① De verbinding blijft behouden zolang het apparaat AAN staat en binnen het bereik ligt.
- ① Uw hoortoestellen kunnen aan maximaal acht apparaten tegelijkertijd zijn gekoppeld.
- ① Uw hoortoestellen kunnen met twee apparaten tegelijkertijd zijn verbonden.

12. Telefoongesprekken

Uw hoortoestellen maken rechtstreeks verbinding met telefoons met Bluetooth®. Wanneer het toestel is verbonden met uw telefoon, hoort u de stem van de beller rechtstreeks in uw hoortoestellen. Telefoongesprekken zijn 'handsfree', wat betekent dat uw stem door de microfoons van uw hoortoestel of sound processor wordt opgevangen en naar uw telefoon wordt verzonden.



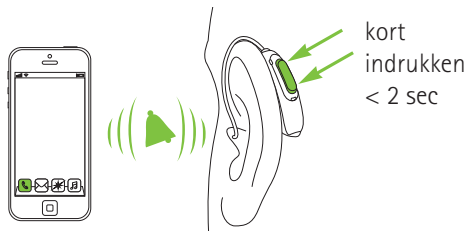
12.1 Een telefoongesprek voeren

Voer het telefoonnummer in en druk op de knop Bellen.
U hoort de beltoon via uw hoortoestellen. Uw hoortoestellen of uw hoortoestel en compatibele sound processor vangen uw stem op en versturen deze naar de telefoon.

12.2 Een telefoongesprek aannemen

Wanneer u gebeld wordt, wordt er een beltoon afgespeeld in uw twee hoortoestellen of in uw hoortoestel en compatibele sound processor.

De oproep kan worden aangenomen door kort te drukken op het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel (minder dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



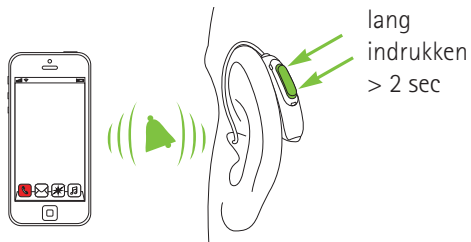
12.3 Een telefoongesprek beëindigen

Een gesprek kan worden beëindigd door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel ingedrukt te houden (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



12.4 Een telefoongesprek weigeren

Een binnenkomende oproep kan worden geweigerd door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel lang ingedrukt te houden (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



13. Vliegtuigmodus

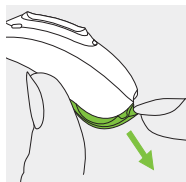
Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Sommige luchtvaartmaatschappijen vereisen dat alle toestellen in vliegtuigmodus worden gezet. Wanneer de vliegtuigmodus actief is, blijft het hoortoestel normaal functioneren, maar worden de Bluetooth®-functies uitgeschakeld.

13.1 Vliegtuigmodus inschakelen

Voer de volgende stappen uit om de draadloze functies in elk hoortoestel uit te schakelen en de vliegtuigmodus te activeren:

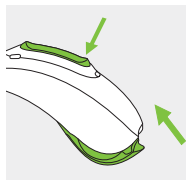
1.

Open de batterijlade.
Raadpleeg hoofdstuk 5.2 voor de kindveilige batterijlade.



2.

Sluit de batterijlade terwijl u het onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel indrukt en deze vervolgens nog 7 seconden ingedrukt houdt.



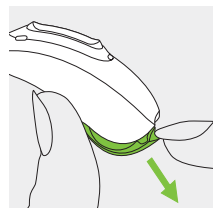
In de vliegtuigmodus kan uw hoortoestel niet direct verbinding maken met uw telefoon.

13.2 Vliegtuigmodus uitschakelen

Voer de volgende stappen uit om de draadloze functies in elk hoortoestel in te schakelen en de vliegtuigmodus te deactiveren:

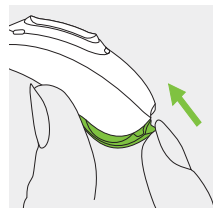
1.

Open de batterijlade.
Raadpleeg hoofdstuk 5.2 voor de kindveilige batterijlade.



2.

Sluit de batterijlade weer.



14. Overzicht myPhonak Junior-app

Voor meer informatie over de myPhonak Junior-app gaat u naar de webpagina **www.phonak.com/junior-ug** of scant u de QR-code.



Scan de QR-code om de myPhonak Junior-app te installeren.



15. Overzicht Roger™

Ervaar de hoorprestaties van Roger™

Roger™ is een intelligente draadloze technologie die spraak rechtstreeks verzendt naar hoortoestellen, waardoor afstand en lawaai overstemd kan worden. De microfoon vangt de stem van de spreker op en verzendt deze draadloos naar de Roger™ ontvangers* in uw hoortoestellen. Zo kunt u volledig deelnemen aan groepsgesprekken, zelfs in heel luidruchtige omgevingen, zoals restaurants, vergaderingen op het werk en bij schoolactiviteiten.

Ga voor meer informatie over de Roger™ technologie en microfoons naar **www.phonak.com/roger** of scan de QR-code. Roger™ microfoons worden los verkocht.



* Voor RogerDirect™ is de installatie van Roger ontvangers in Phonak-hoortoestellen door een audicien nodig.

16. Luisteren in openbare ruimtes

Uw hoortoestel heeft een optie voor een luisterspoel waarmee u in verschillende openbare ruimtes, zoals kerken, concertzalen, treinstations en overheidsgebouwen, beter kunt verstaan.

Als u dit symbool ziet, is er een ringleidingssysteem aanwezig en is het compatibel met uw hoortoestellen. Neem voor meer informatie en activatie van de luisterspoelfunctie contact op met uw audicien.



Uw luisterspoelfunctie gebruiken

De luisterspoelfunctie die door uw audicien is ingesteld kan op twee manieren geopend worden.

Direct toegang tot het luisterspoelprogramma is mogelijk door de multifunctieknop op uw hoortoestel lang ingedrukt te houden.

U kunt het luisterspoelprogramma ook openen via de myPhonak Junior-app. Zorg dat u binnen het gebied staat dat het ringleidingsysteem aangeeft. U bent in het gebied als u het officiële luisterspoelsymbool ziet.

17. Omgevingsomstandigheden

Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.

Zorg ervoor dat u het hoortoestel in overeenstemming met de volgende omstandigheden gebruikt, vervoert en opslaat:

	Gebruik	Transport	Opslag–
Temperatuur	+5 tot +40 °C (+41 tot +104 °F)	-20 tot +60 °C (-4 tot 140 °F)	-20 tot +60 °C (-4 tot 140 °F)
Vochtigheid (niet- condenserend)	0% tot 90%	0% tot 93%	0% tot 93%
Atmosfeerdruk	500 tot 1060 hPa	500 tot 1060 hPa	500 tot 1060 hPa

Temperatuur en vochtigheid mogen de bereiken in de tabel hierboven niet overschrijden voor langere perioden tijdens transport en opslag.

Verwijder de batterij indien u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.

Deze hoortoestellen zijn geclassificeerd volgens IP68. Dit houdt in dat ze water- en stofbestendig zijn en gemaakt zijn voor gebruik in het dagelijks leven. Ze kunnen worden gedragen in de regen maar mogen niet volledig ondergedompeld worden in water of worden gebruikt tijdens het douchen, zwemmen of andere wateractiviteiten. Deze hoortoestellen mogen nooit worden blootgesteld aan chloorwater, zeep, zout water of andere vloeistoffen met chemische bestanddelen.

Wanneer het apparaat is opgeslagen of getransporteerd bij bereiken die niet worden aanbevolen, wacht u 15 minuten voordat u het apparaat opstart nadat de aanbevolen omgevingsomstandigheden zijn hersteld.



18. Onderhoud en verzorging

Verwachte levensduur

De hoortoestellen hebben een verwachte levensduur van vijf jaar. Van het apparaat wordt verwacht dat u het veilig kunt blijven gebruiken gedurende deze tijd.

Commerciële onderhoudsperiode

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw hoortoestel zal bijdragen aan uitstekende prestaties tijdens de verwachte levensduur van uw apparaten. Sonova AG biedt een minimale reparatie- en onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende hoortoestel en essentiële onderdelen. Gelieve de volgende specificaties te gebruiken als richtlijn. Zie hoofdstuk 25.2 voor meer informatie over productveiligheid.

Algemene informatie

Voordat u haarlak of make-up gebruikt, dient u het hoortoestel uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.

Laat de batterijlade open wanneer u het hoortoestel niet gebruikt, zodat aanwezig vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.

Uw hoortoestellen zijn bestand tegen water, zweet en stof onder de volgende voorwaarden:

- De batterijlade is volledig gesloten. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen zoals een haar tussen de batterijlade zitten wanneer deze gesloten wordt.
- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet u het hoortoestel schoonmaken en daarna drogen.
- Het hoortoestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

① Gebruik van uw hoortoestel in de buurt van vocht kan de luchtstroom naar de batterijen beperken, waardoor ze niet meer werken. Als uw hoortoestel het niet meer doet nadat het in contact is gekomen met vocht, raadpleeg dan de stappen voor probleemoplossing in hoofdstuk 24.

Dagelijks

Controleer het oorstukje en de slang op oorsmeer en vochtafzettingen. Reinig de oppervlakken met een pluisvrije doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van uw hoortoestel. Het wordt afgeraden om deze onderdelen af te spoelen met water, omdat vocht hierdoor in de slang kan achterblijven. Vraag uw audicien om advies wanneer u uw hoortoestel grondig dient te reinigen.

Wekelijks

Reinig het oorstukje met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor hoortoestellen. Raadpleeg uw audicien voor meer informatie over onderhoud en reiniging.

Maandelijks

Controleer de akoestische slang op kleurveranderingen, verharding of scheurtjes. Indien dergelijke gebreken waargenomen worden, dient de akoestische slang vervangen te worden. Raadpleeg hiervoor uw audicien.

19. Het oorstukje vervangen

Uw hoortoestel is uitgerust met een oorstukje, dit kan een dome, een oorstukje, een SlimTip of een universele eartip zijn.

Controleer het oorstukje en vervang of reinig het als het er vies uitziet of als het volume of de geluidskwaliteit van het hoortoestel achteruit gaat.

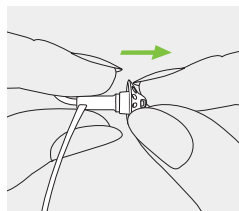
Indien er een dome wordt gebruikt, moet deze iedere 3 maanden worden vervangen.

Wanneer een oorstukje wordt gebruikt, raadpleeg dan hoofdstuk 18 van deze gebruiksaanwijzing. Wanneer een SlimTip wordt gebruikt, volg dan de instructies in hoofdstuk 20 om het cerumenfilter te verwisselen.

19.1 Het oorstukje uit de SlimTube verwijderen

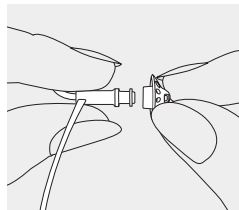
1.

Verwijder het oorstukje uit de SlimTube door de SlimTube in de ene hand te houden en het oorstukje in de andere.



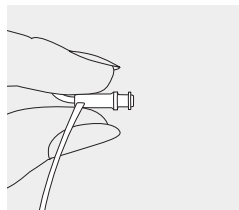
2.

Trek zachtjes aan het oorstukje om het te verwijderen.



3.

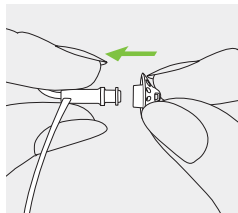
Reinig de SlimTube met een pluisvrije doek.



19.2 Het oorstukje op de SlimTube plaatsen

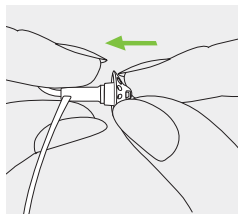
1.

Houd de SlimTube in de ene hand en het oorstukje in de andere.



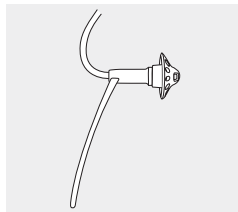
2.

Schuif het oorstukje over de tip van de SlimTube.



3.

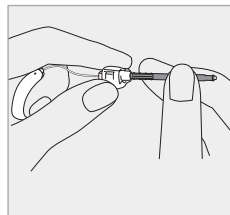
De SlimTube en het oorstukje zouden perfect in elkaar moeten passen.



20. Het cerumenfilter van uw SlimTip verwisselen

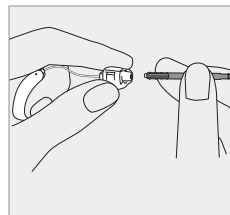
1.

Stop de verwijderzijde van de vervangingstool in het gebruikte cerumenfilter. Het brede gedeelte van de tool zou in contact moeten komen met de rand van het cerumenfilter.



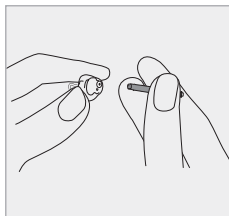
2.

Trek in een rechte lijn voorzichtig aan het cerumenfilter en verwijder het. Draai het cerumenfilter niet tijdens het verwijderen.



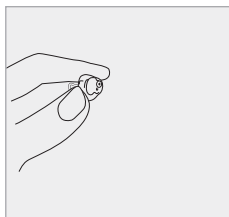
3.

Om het nieuwe cerumenfilter te plaatsen, duwt u de zijde met het nieuwe filter van de vervangingstool zachtjes en recht in het gat van de SlimTip tot de buitenring perfect is uitgelijnd.



4.

Trek de tool er recht uit. Het nieuwe cerumenfilter blijft op zijn plaats zitten.



21. Service en garantie

Lokale garantie

Informeer bij uw audicien waar u uw hoortoestel hebt aangeschaft naar de voorwaarden van de lokale garantie.

Wereldwijde garantie

Sonova AG biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar. Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het hoortoestel zelf, maar geen accessoires zoals batterijen, slangen, oorstukjes en externe speakertjes. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

Garantiebeperking

Deze garantie dekt geen schade door onjuist gebruik of onjuiste verzorging, blootstelling aan chemicaliën of overbelasting.

Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicecentra is veroorzaakt, vervalt de garantie. Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn werkplaats.

Serienummer (linkerzijde):

Serienummer (rechterzijde):

Aankoopdatum:

Erkende audicien (stempel/handtekening):



22. Conformiteitsinformatie

Europa:

Conformiteitsverklaring

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Europese Richtlijn Medische Hulpmiddelen 2017/745 evenals de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op www.phonak.com/en-int/certificates (Phonak-vestigingen wereldwijd).

Australië/Nieuw-Zeeland:



R-NZ

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

Het draadloze model op pagina 2 is gecertificeerd onder:

Phonak Sky Link M

VS	FCC ID: KWC-BSP
Canada	IC: 2262A-BSP

Kennisgeving 1:

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken bij andere apparaten, en
- 2) dit apparaat dient ontvangen interferentie te accepteren, ook interferentie die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

Kennisgeving 2:

Wijzigingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Sonova AG, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

Kennisgeving 2:

Het apparaat voldoet aan de draagbare RF-blootstellingsvereisten zoals vermeld in RSS 102 en FCC 47 CFR Part 2.1093 voor een gebruiksafstand gelijk aan of groter dan 0,5 mm.

Kennisgeving 4:

Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitzenden. Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijke interferentie van radioverbindingen. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit apparaat schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.

- De afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur voor hulp.

Radio-informatie over uw hoortoestel

Antennetype	Gebogen resonantie-antenne
Bedrijfsfrequentie	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulatie	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	< 1 mW
Bluetooth®	
Bereik	Ca. 1 m
Bluetooth®	4.2 Dual-Mode
Ondersteunde profielen	HFP (handsfree-profiel), A2DP

Elektromagnetische emissies

Verklaring van de fabrikant: het toestel is bedoeld voor gebruik in de onderstaande elektromagnetische omgevingen. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de hoortoestellen in dergelijke omgevingen worden gebruikt.

Emissietest	Naleving	Richtlijn elektromagnetische omgeving
RF-emissie CISPR 11	Groep 1	Het apparaat genereert of gebruikt alleen RF-energie voor de interne werking. Daardoor is de RF-emissie zeer laag en veroorzaakt waarschijnlijk geen interferentie bij elektronische uitrusting in de buurt.
RF-emissie CISPR 11	Klasse B	Het apparaat is geschikt voor gebruik in woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn verbonden met het laagspanningsnetwerk dat woningen van stroom voorziet.

Elektromagnetische immuniteit

Immuniteitstest	IEC60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lucht	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lucht
Immuniteitstest uitgestraalde, radiofrequente, elektromagne- tische velden IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz

Immunitestest	IEC60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Nabijheid magnetisch veld IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; pulsmodulatie 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; pulsmodulatie 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; pulsmodulatie 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; pulsmodulatie 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; pulsmodulatie 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; pulsmodulatie 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afwijking; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afwijking; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; pulsmodulatie 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; pulsmodulatie 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; pulsmodulatie 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; pulsmodulatie 217 Hz

Immunitestest	IEC60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Nominale voedingsfre- quentie magnetische velden IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz of 60 Hz	30 A/m 50 Hz of 60 Hz
Immunitet behuizingpoort voor nabijheid magnetische velden IEC 61000-4-39	Testfrequentie 30 kHz, modulatie: CW, immunitestestniveau 8	Testfrequentie 30 kHz, modulatie: CW, immunitestestniveau 8
	Testfrequentie 134, 2 kHz, pulsmodulatie: 2,1 kHz, immunitestestniveau 65	Testfrequentie 134, 2 kHz, pulsmodulatie: 2,1 kHz, immunitestestniveau 65
	Testfrequentie 13,56 kHz, pulsmodulatie: 50 kHz, immunitestestniveau 7,5	Testfrequentie 13,56 kHz, pulsmodulatie: 50 kHz, immunitestestniveau 7,5

23. Informatie en beschrijving van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Europese Richtlijn Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisen voor een toegepast gedeelte van Type B van EN 60601-1. De oppervlakte van het hoortoestel is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type B.



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745.



Geeft de datum aan waarop het medische hulpmiddel is geproduceerd.



Toont de geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap aan. De EC REP is ook de importeur voor de Europese Unie.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzingen.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzingen aandachtig leest.



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.

 Het woordmerk en het logo Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.

 Japanse aanduiding voor gecertificeerde radioapparatuur.

 Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

 Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

 Geeft aan dat het toestel een medisch hulpmiddel is.

 Dit symbool geeft aan dat er een elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar is.

 Geeft de temperatuurbereiken aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.

Geeft het vochtigheidsbereik aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.

 Geeft de atmosferedruk aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.

Droog houden tijdens transport.

 Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.



Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat zich onder de limieten bevindt die zijn goedgekeurd door de Federal Communications Commission in de VS.

IP68

IP-certificering = Toegangsbeschermingsscore. De IP68-certificering geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het hoortoestel heeft de testen van onophoudelijke onderdompeling in 1 meter water gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer goed doorstaan volgens de norm IEC 60529.



Dit symbool geeft aan dat het toestel niet gebruikt kan worden in een omgeving met magnetische resonantie (bijv. tijdens een MRI-scan).



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit hoortoestel en de batterijen niet weggegooid mogen worden als normaal huisvuil. Gelieve een oud of ongebruikt hoortoestel in te leveren bij een stortplaats voor elektronisch afval, of het hoortoestel te overhandigen aan uw audicien zodat die het kan wegruimen. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid

24. Probleemoplossing

Oorzaak	Wat te doen?
Probleem: het hoortoestel werkt niet.	
Lege batterij.	Vervang de batterij (hoofdstuk 5).
Oorstukje verstopt.	Oorstukje reinigen (hoofdstuk 18).
Batterij is niet juist geplaatst.	Plaats de batterij op de juiste wijze (hoofdstuk 5).
Hoortoestel is uitgeschakeld.	Het hoortoestel inschakelen door de batterijlade volledig dicht te doen (hoofdstuk 4).

Probleem: het hoortoestel fluit.	
Hoortoestel is niet juist geplaatst.	Plaats het hoortoestel op de juiste wijze (hoofdstuk 6).
Oorsmeer in gehoorgang.	Neem contact op met uw audicien.

Probleem: het hoortoestel staat te hard.	
Volume is te luid.	Indien er een volumeregelaar aanwezig is, verlaag het volume (hoofdstuk 8).

Probleem: het hoortoestel laat twee piepjes horen.	
Signaal dat de batterij leeg is.	Vervang binnen 30 minuten de batterij (hoofdstuk 5).

Oorzaak	Wat te doen?
Probleem: het hoortoestel staat niet hard genoeg of vervormt.	
Batterij is bijna leeg.	Vervang de batterij (hoofdstuk 5).
Oorstukje verstopt.	Oorstukje reinigen (hoofdstuk 18).
Volume is te zacht.	Zet het volume hoger als de volumeregelaar beschikbaar is (hoofdstuk 8).
De fysieke hoorstatus is veranderd.	Neem contact op met uw audicien.

Probleem: hoortoestel schakelt in en uit (afwisselend).	
Vocht op batterij of hoortoestel.	Neem de batterij en het hoortoestel met een droge doek af.

Probleem: de belfunctie werkt niet.	
Hoortoestel staat in vliegtuigmodus.	Schakel het hoortoestel uit en vervolgens weer in (hoofdstuk 13.2).
Hoortoestel niet gekoppeld aan de telefoon.	Koppel het hoortoestel aan de telefoon (hoofdstuk 11).

Probleem: het hoortoestel gaat niet aan.	
De batterij is helemaal leeg.	Vervang de batterij (hoofdstuk 5).

Oorzaak	Wat te doen?
Probleem: het indicatorlampje knippert niet.	
Lege batterij.	Vervang de batterij (hoofdstuk 5).
Batterij is niet juist geplaatst.	Plaats de batterij op de juiste wijze (hoofdstuk 5).
Indicatorlampje niet geactiveerd.	Neem contact op met uw audicien.

❶ Indien het probleem blijft aanhouden, neem contact op met uw audicien voor verdere hulp.

Ga voor meer informatie naar
<https://www.phonak.com/en-int/support>.

25. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de relevante veiligheidsinformatie en gebruiksbependingen op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel in gebruik neemt.

Beoogd gebruik

Het doel van hoortoestellen is geluiden te versterken en naar het oor te zenden, en hiermee slechthorendheid te compenseren.

Beoogde cliëntpopulatie

Dit apparaat is bedoeld voor cliënten vanaf 0 maanden, die een klinische indicatie hebben voor dit product.

Doelgroep

Beoogd voor personen met gehoorverlies die gebruikmaken van een hoortoestel, en hun verzorgers. Een audicien is verantwoordelijk voor de afstelling van het hoortoestel.

Beoogde medische indicatie

Indicaties voor het gebruik van hoortoestellen zijn:
 Aanwezigheid van gehoorverlies:

- Uni- of bilateraal
- Conductief, sensorineuraal of gemengd
- Gradaties: mild tot ernstig

Beoogde medische contra-indicaties

Contra-indicaties voor het gebruik van hoortoestellen zijn:

- Vervormd oor (m.a.w. gesloten gehoorgang, geen oorschelp).
- Neuraal gehoorverlies (retro-cochleaire pathologieën zoals geen/geen geschikte gehoorzenuw)
- Tekenen van actieve of chronische pathologie van het midden- of buitenoor, chronische drainage of afscheiding, tekenen van chronische ontsteking.

Klinische voordelen

- Verbetering van de hoorbaarheid van spraak en omgevingsgeluiden,
- Verbetering van het spraakverstaan.

Bijwerkingen

Fysiologische bijwerkingen van de hoortoestellen, zoals tinnitus, duizeligheid, cerumenophoping, te veel druk, zweten of vocht, blaren, jeuk en/of uitslag, verstopt of vol gevoel en de bijbehorende gevolgen als hoofdpijn en/of oorpijn, kunnen worden verholpen of verlicht door uw audicien.

Traditionele hoortoestellen kunnen cliënten blootstellen aan hogere niveaus van geluidsblootstelling, wat kan leiden tot drempelverschuivingen in het frequentiebereik door akoestisch trauma.

De primaire criteria voor doorverwijzing van een cliënt voor advies van een medische of andere specialist en/of behandeling zijn:

- Zichtbare erfelijke of traumatische vervorming van het oor;
- Voorgeschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen;
- Voorgeschiedenis van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in één oor of beide oren binnen de afgelopen 90 dagen;
- Acute of chronische duizeligheid;
- Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz, 1.000 Hz en 2000 Hz;
- Zichtbaar bewijs van significante oorsmeeroepenhoping of een vreemd voorwerp in de gehoorgang;
- Pijn of vervelend gevoel in het oor;

- Afwijkend uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang zoals:
 - Ontsteking van de externe gehoorgang
 - Geperforeerd trommelvlies
 - Andere afwijkingen waarvan de audicien denkt dat ze medisch zorgelijk zijn.

De audicien kan beslissen dat doorverwijzen niet toepasselijk of niet de beste optie is voor de cliënt indien het volgende van toepassing is:

- Wanneer er voldoende bewijs is dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en een beschikbare behandeling wordt geleverd.
- De aandoening niet significant is verslechterd of veranderd sinds het vorige onderzoek en/of de vorige behandeling.

Indien de cliënt een geïnformeerd en bekwaam besluit heeft doorgegeven om het advies af te slaan om een medische opinie te raadplegen, is het toegestaan toepasselijke hoortoestelsystemen aan te bevelen, onderhevig aan de volgende overwegingen:

- De aanbeveling heeft geen negatieve gevolgen op de gezondheid of het algemene welzijn van de cliënt;

- Het dossier bevestigt dat alle benodigde overwegingen over wat het beste voor de cliënt is, zijn gemaakt.

Indien juridisch nodig heeft de cliënt een disclaimer ondertekend om te bevestigen dat het doorverwijzingsadvies is afgeslagen en dat hij/zij een geïnformeerd besluit heeft genomen.

Het hoortoestel is geschikt voor thuiszorg en vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat het wordt gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken etc.

Een hoortoestel kan slechthorendheid niet genezen, en kan gehoorverlies door organische oorzaak niet voorkomen of verbeteren. Ondanks onregelmatig gebruik van het hoortoestel kan een gebruiker nog steeds alle voordelen benutten. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van hoorrevalidatie, en kan worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen.

Ruis, slechte geluidskwaliteit, te harde of zachte geluiden, onjuiste aanpassing of problemen met kauwen of slikken kunnen worden verholpen of verlicht tijdens het fijnafstellingsproces door uw audicien gedurende de aanpassingsprocedure.

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het hoortoestel moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:

- a) het overlijden van een cliënt, gebruiker of andere persoon
- b) de tijdelijke of permanente drastische achteruitgang van de gezondheid van een cliënt, gebruiker of andere persoon
- c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.

25.1 Waarschuwingen

-  Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Voordat u vertrekt met het vliegtuig, dient u bij de luchtvaartmaatschappij te controleren of de toestellen in de vliegtuigmodus moeten worden gezet. Zie hoofdstuk 13.
-  De hoortoestellen (geprogrammeerd voor het specifieke gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door die persoon voor wie ze bedoeld zijn. Andere mensen kunnen ze beter niet gebruiken, omdat die het gehoor kan beschadigen.
-  Wijzigingen aan het hoortoestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door Sonova AG, zijn niet toegestaan. Deze wijzigingen kunnen uw gehoor of het hoortoestel beschadigen.
-  Gebruik het hoortoestel niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden gebruikt). Het toestel is niet ATEX-gecertificeerd.
-  Indien u pijn voelt in of achter uw oor, indien het oor ontstoken raakt, of als er huidirritatie en meer opeenhoping van oorsmeer plaatsvindt, dient u uw audicien of arts te raadplegen.

 Luisterprogramma's in de directionele microfoonmodus reduceren achtergrondgeluid. Denk eraan dat waarschuwingssignalen of geluiden die van achteren komen, bijv. van verkeer, geheel of gedeeltelijk onderdrukt worden.

 Neem contact op met uw arts en informeer eventueel uw audicien als u jeuk, roodheid, blaren, opzwellen of een ontsteking ervaart in of rond uw oren.

 **WAARSCHUWING:** De batterijen in het apparaat zijn gevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig letsel na het inslikken of het plaatsen in het lichaam/een lichaamsdeel, ongeacht of de batterij gebruikt of nieuw is! Houd ze buiten het bereik van kinderen, mensen met een cognitieve beperking of huisdieren. Als u vermoedt dat er een batterij is ingeslikt of in het lichaam/een lichaamsdeel is geplaatst, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts. Niet afwachten!

 Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.

 Het onderstaande is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische apparaten die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillator, etc.):

- Houd het draadloze toestel op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaat. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het draadloze hoortoestel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.
- Houd de magneten (d.w.z. batterijhulpstuk, EasyPhone-magneet, etc.) op minstens 15 cm (6 inches) afstand van het actieve implantaatsysteem.

 Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm van elk onderdeel van de hoortoestellen of accessoire worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.

 Na mechanische belasting of schokken van het hoortoestel dient u ervoor te zorgen dat de behuizing van het hoortoestel intact is voordat u het hoortoestel in het oor plaatst.

- ⚠ Voorkom harde stoten tegen het oor wanneer u een hoortoestel met een op maat gemaakt oorstukje draagt. De stabiliteit van de op maat gemaakte oorstukjes is ontwikkeld voor normaal gebruik. Een harde stoot tegen het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ertoe leiden dat het op maat gemaakte oorstukje defect raakt. Dit kan een perforatie van de gehoorgang of het trommelvlies veroorzaken.
- ⚠ Het gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Indien een dergelijk gebruik noodzakelijk is, dienen deze apparatuur en andere apparatuur te worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze naar behoren functioneren.
- ⚠ Hoortoestellen moeten niet aangepast worden met eartips/cerumenfilters wanneer deze gebruikt worden door cliënten met een geperforeerd trommelvlies, ontstoken gehoorgang of wanneer de holtes van het middenoor op een andere manier blootliggen. In dat geval raden we aan gebruik te maken van een aangepast standaardoorstukje. In het onwaarschijnlijke geval dat een onderdeel van dit product achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een medisch specialist te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

- ⚠ De meerderheid van hoortoesteldragers hebben een gehoorverlies waarvoor een verslechtering van het gehoor niet wordt verwacht met regelmatig gebruik van een hoortoestel onder alledaagse omstandigheden. Slechts een kleine groep hoortoesteldragers met gehoorverlies kan mogelijk te maken krijgen met een verslechtering van gehoor na een langdurige gebruiksperiode.
- ⚠ In uitzonderlijke gevallen kan een niet goed bevestigde eartip of cerumenstop of een deel daarvan achterblijven in de gehoorgang wanneer u het hoortoestel uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat dit onderdeel achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.
- ⚠ Voor kinderen jonger dan 36 maanden moet er aan de afneembare onderdelen (bv. batterijlade en toonbocht) een oplossing worden bevestigd zodat kinderen hier niet mee kunnen knoeien, en zodat ze kleine onderdelen niet per ongeluk inslikken of inademen. Wanneer een van deze oplossingen is beschadigd, moet het apparaat naar uw audicien worden gebracht om te worden gerepareerd of vervangen.
- ⚠ Als het hoortoestel met een kabel aan een aanpasapparaat is verbonden, moet dit aanpasapparaat voldoen aan de veiligheidsnorm IEC 60601-1 om elektrische schokken te voorkomen.

 Het hoortoestel is een klein apparaat dat kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt of ingeademd en die schade kunnen veroorzaken aan zacht weefsel (bv. ogen). Wanneer deze onderdelen zijn ingeslikt, ingeademd of in zacht weefsel terecht zijn gekomen, moet u onmiddellijk contact opnemen met een arts of ziekenhuis, omdat het hoortoestel of de kleine onderdelen ervan kunnen leiden tot stikken, aspiratie of schade aan zacht weefsel.

 Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw hoortoestellen beïnvloeden. Verwijder de hoortoestellen voorafgaand aan het onderzoek en bewaar deze buiten de onderzoeksruimte:

- Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan).
- Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd.

Hoortoestellen hoeven niet verwijderd te worden voor het passeren van een detectiepoort (luchthaven etc.) Als hierbij al röntgenstraling wordt gebruikt, is dit een zeer lage dosis en zal deze geen invloed hebben op de hoortoestellen.

25.2 Informatie over de veiligheid van het product

-  Deze hoortoestellen zijn vochtbestendig maar niet waterdicht. De toestellen zijn bestand tegen normale activiteiten en incidentele onvoorziene blootstelling aan extreme omstandigheden. Dompel uw hoortoestel nooit onder in water! Deze hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen om meerdere malen voor langere periodes onder water gedompeld te worden, tijdens bijvoorbeeld activiteiten als zwemmen of een bad nemen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze activiteiten gaat ondernemen, aangezien het hoortoestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
-  Was of reinig de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot een verlies van de speciale akoestische kenmerken.
-  Bescherm uw hoortoestel tegen hitte en zonlicht (laat het nooit liggen naast een raam of in de auto). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw hoortoestel te drogen (wegens risico op brand of ontploffing). Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.
-  Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken wanneer het op een hard oppervlak valt.

- ❗ Laat de batterijlade open wanneer u het hoortoestel niet gebruikt, zodat aanwezig vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.
- ❗ De eartip moet elke drie maanden vervangen worden, of eerder als hij stijf of poreus wordt. Dit voorkomt dat de eartip losraakt van de slangbuis bij het inbrengen of verwijderen en vast komt te zitten in uw oor. In het onwaarschijnlijke geval dat dit onderdeel achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.
- ❗ Als u uw hoortoestel gedurende langere tijd niet gebruikt, bewaart u deze in een opbergdoosje met droogcapsule of op een goed geventileerde locatie. Hierdoor kan vocht uit uw hoortoestel verdampen en wordt een potentiële impact op de prestaties voorkomen.
- ❗ Gebruik altijd nieuwe batterijen voor uw hoortoestel. Als een batterij lekt, vervang deze dan onmiddellijk door een nieuwe om huidirritatie te voorkomen. U kunt lege batterijen inleveren bij uw audicien.
- ❗ De batterijen die in dit hoortoestel wordt gebruikt, mogen de 1,5 volt niet overschrijden. Gebruik geen zilver-zink- of oplaadbare Li-ion-batterijen (lithium-ion). Deze kunnen ernstige schade aan uw hoortoestel veroorzaken.
- ❗ Verwijder de batterij indien u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.
- ❗ Gebruik het hoortoestel niet in omgevingen waar elektronische apparatuur verboden is.

Opmerkingen

[illegible]

Opmerkingen

[illegible]

Uw audicien:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Duitsland



Fabrikant:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Zwitserland
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-1392-07/N2.00/2025-02/ZT © 2025 Sonova AG All rights reserved